

¡El león se ha encogido!

JUNG SUNG HOON



 **Planetalector**
Literatura Infantil y Juvenil



COLECCIÓN PEQUEÑO ASTRONAUTA

사자가 작아졌어! The Lion Gets Smaller!
Copyright ©2015, Jung Sung Hoon
All Rights Reserved

This Spanish edition was published by Editorial Planeta
Chilena S.A. in 2019 by arrangement with BIR Publishing
Co., Ltd. through Imprima Korea & LEE's Literary Agency.

© Editorial Planeta Chilena S.A., 2019
Av. Andrés Bello 2115, piso 8, Providencia,
Santiago de Chile.
www.planetalector.cl
www.planetadelibros.cl

Primera edición | diciembre 2019
ISBN | 978-956-6038-02-3

Impreso en Chile / Printed in Chile

Diseño de colección:
María de los Ángeles Vargas T.

Traducción:
Constanza Gutiérrez

Diagramación:
Ricardo Alarcón Klaussen

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño
de la portada, puede ser reproducida, almacenada o
transmitida en manera alguna ni por ningún medio, sin
permiso previo por escrito del editor.

**El libro original protege el trabajo del autor,
diseñador, ilustrador y del equipo editorial.
Comprar el original es respetar ese trabajo.
No fomentes el delito de la piratería.**

¡El león se ha encogido!

JUNG SUNG HOON



 **Planetalector**
Literatura Infantil y Juvenil

Tal como el día anterior, el león había
almorzado y tomaba una siesta en un
lugar perfecto para echarse.

Pero...

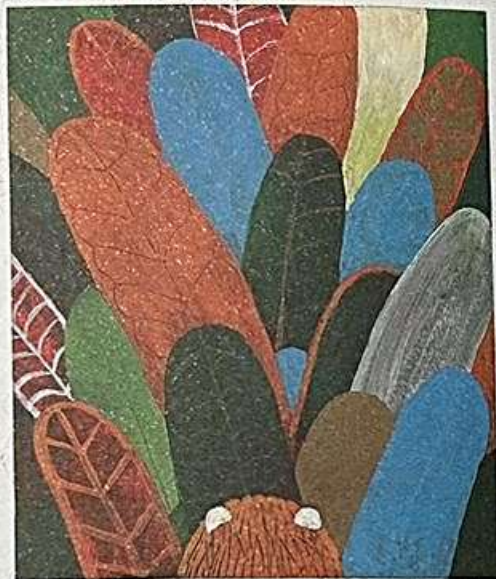


¡El león se ha encogido!





De pronto los árboles



los arbustos



el ratón



y el arroyo

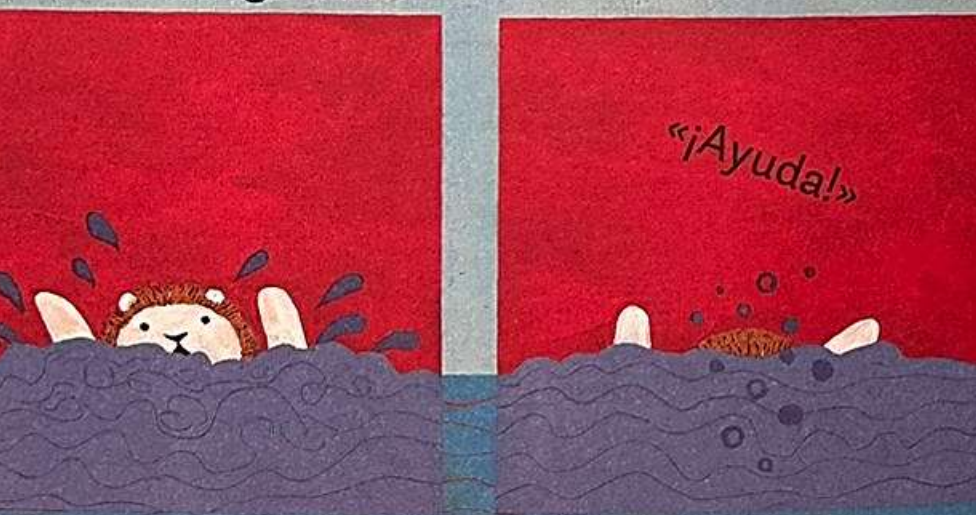
se hacían
muy,
muy,
muy
grandes.

«¡Ups!»



El león intentó cruzar el río chapoteando,
pero rodó hasta caer al agua
como una pelota.

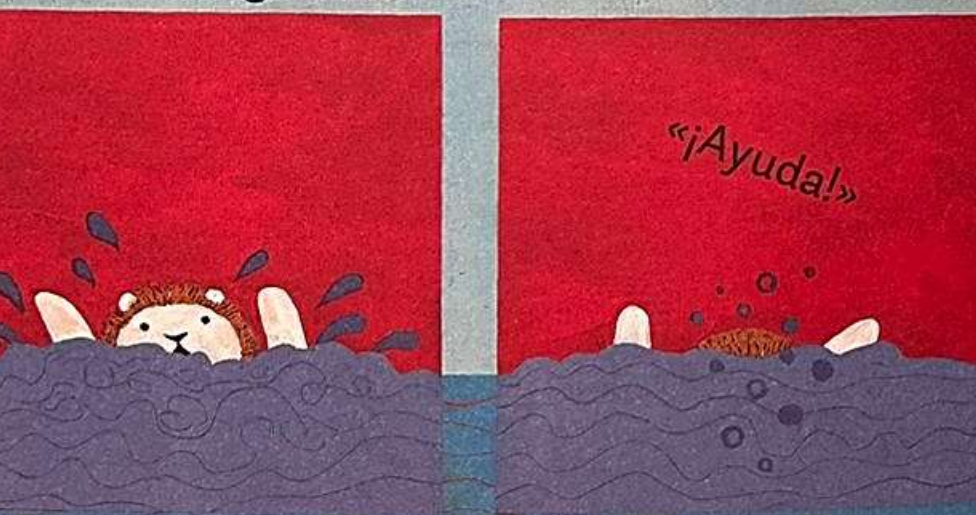
Confundido gritaba



«¡Ayuda!»

El león intentó cruzar el río chapoteando,
pero rodó hasta caer al agua
como una pelota.

Confundido gritaba



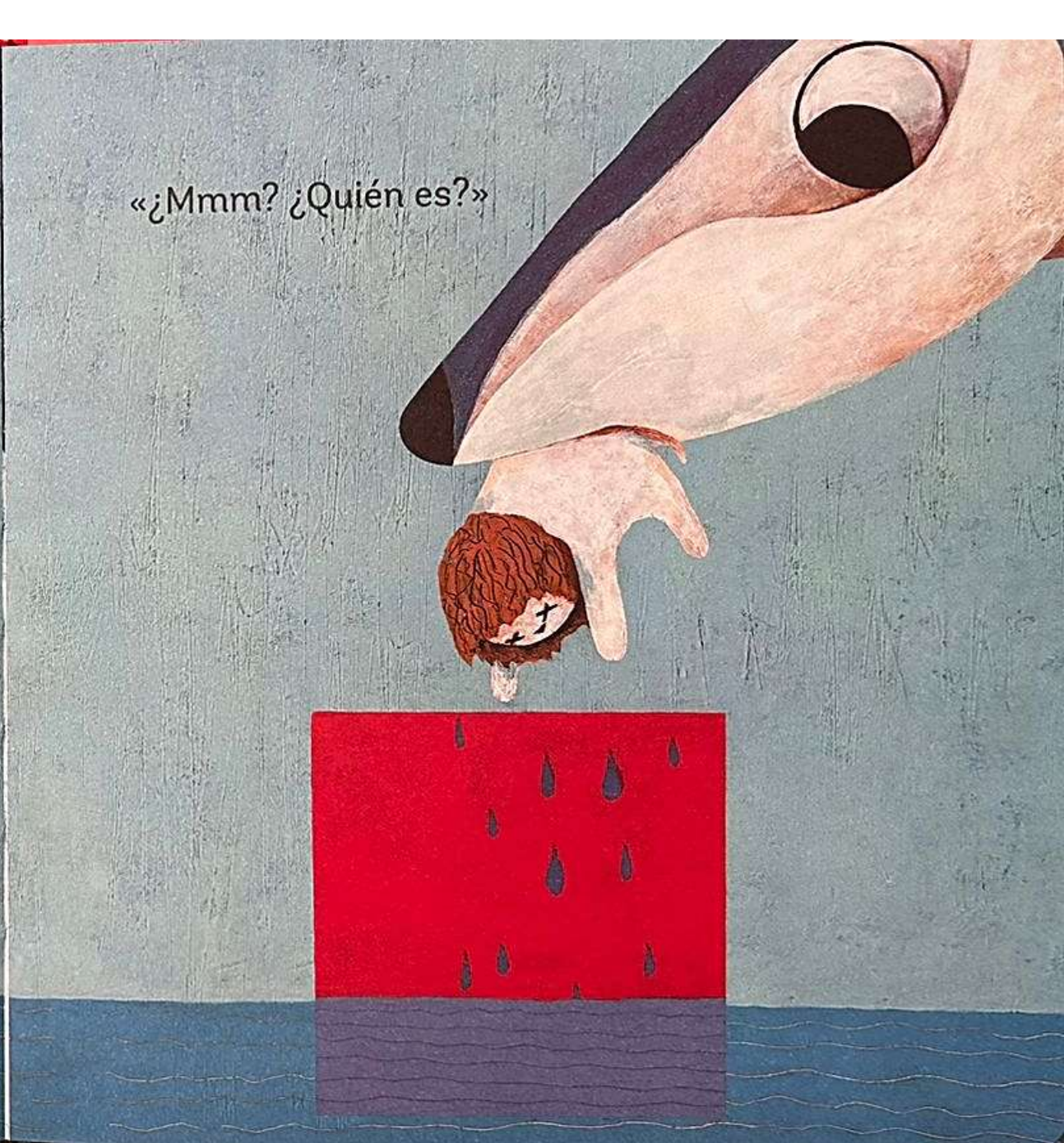
«¡Ayuda!»

El león intentó cruzar el río chapoteando,
pero rodó hasta caer al agua
como una pelota.

Confundido gritaba

The illustration consists of two panels. The left panel shows a lion's head and ears above the water surface, looking confused. The right panel shows the lion's head and ears submerged underwater, with the text «¡Ayuda!» written above it, indicating it is calling for help.

«¿Mmm? ¿Quién es?»

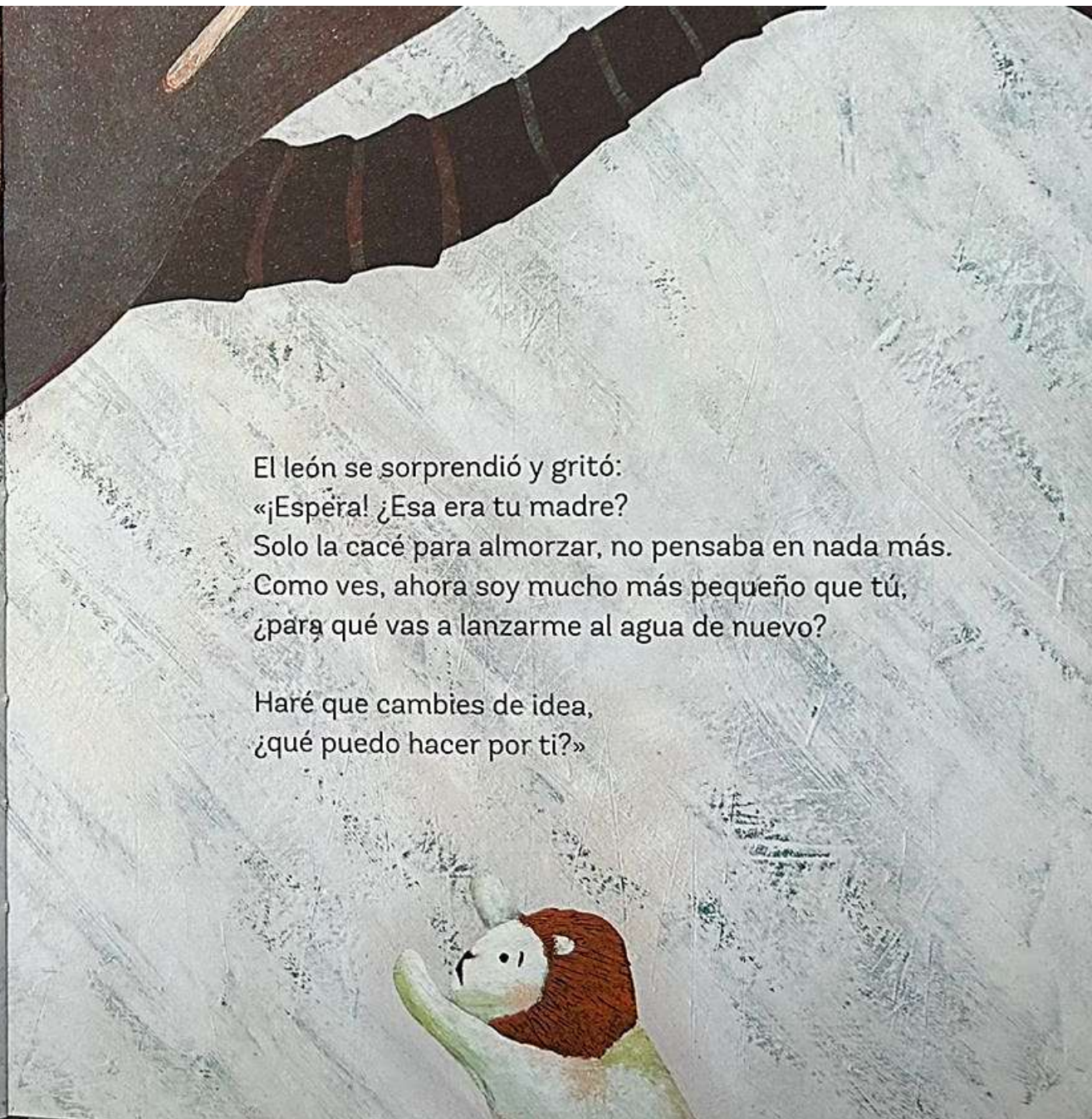
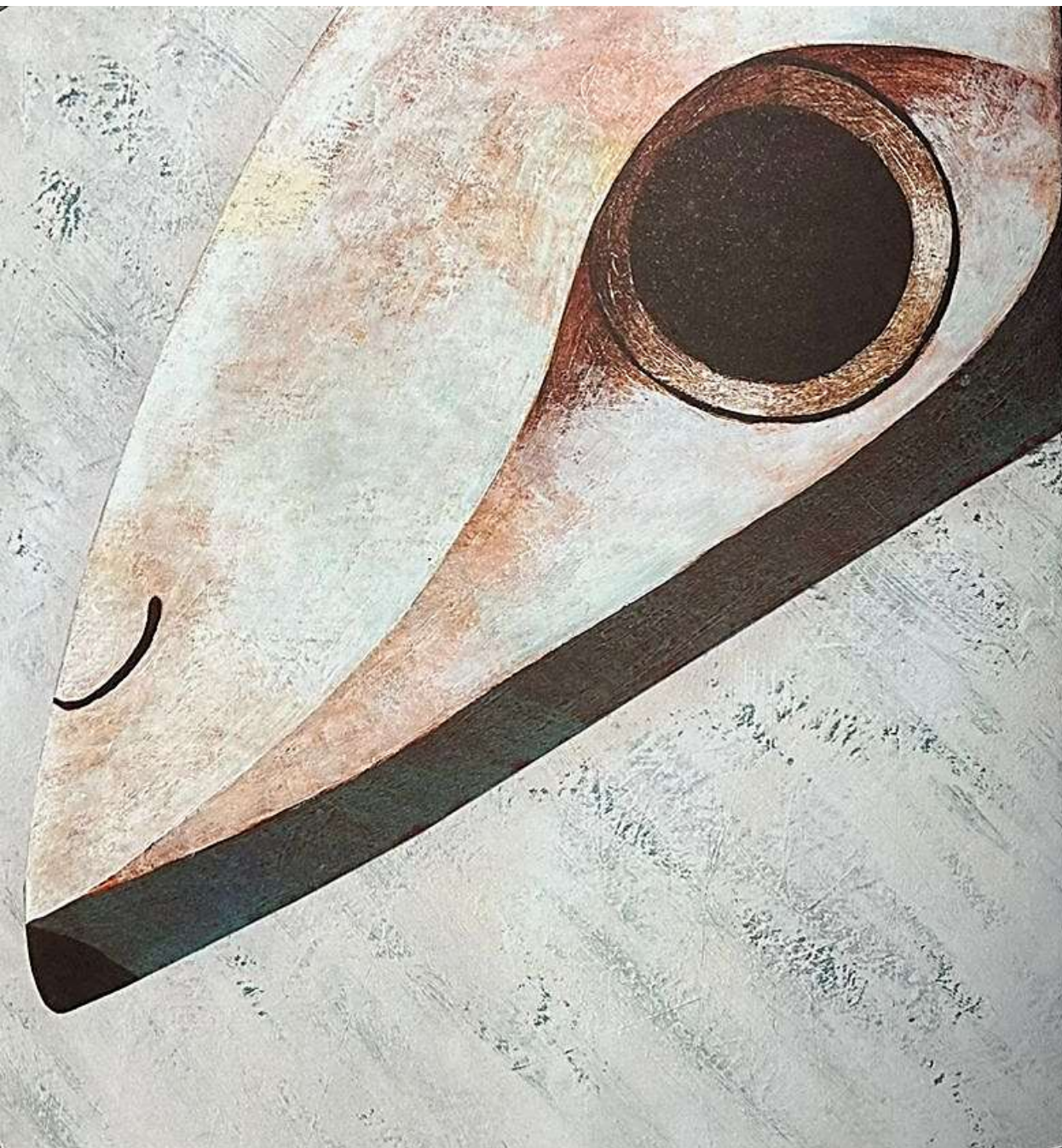




Una gacela lo miró fijamente un rato:
había salvado algo que parecía un león, pero no era un león.
«¿Eres un león? ¿Salvé a un león?»
La gacela recordó el día anterior, en que el león se había llevado a
su madre.


«¡Te voy a tirar de vuelta al río
ahora mismo!»





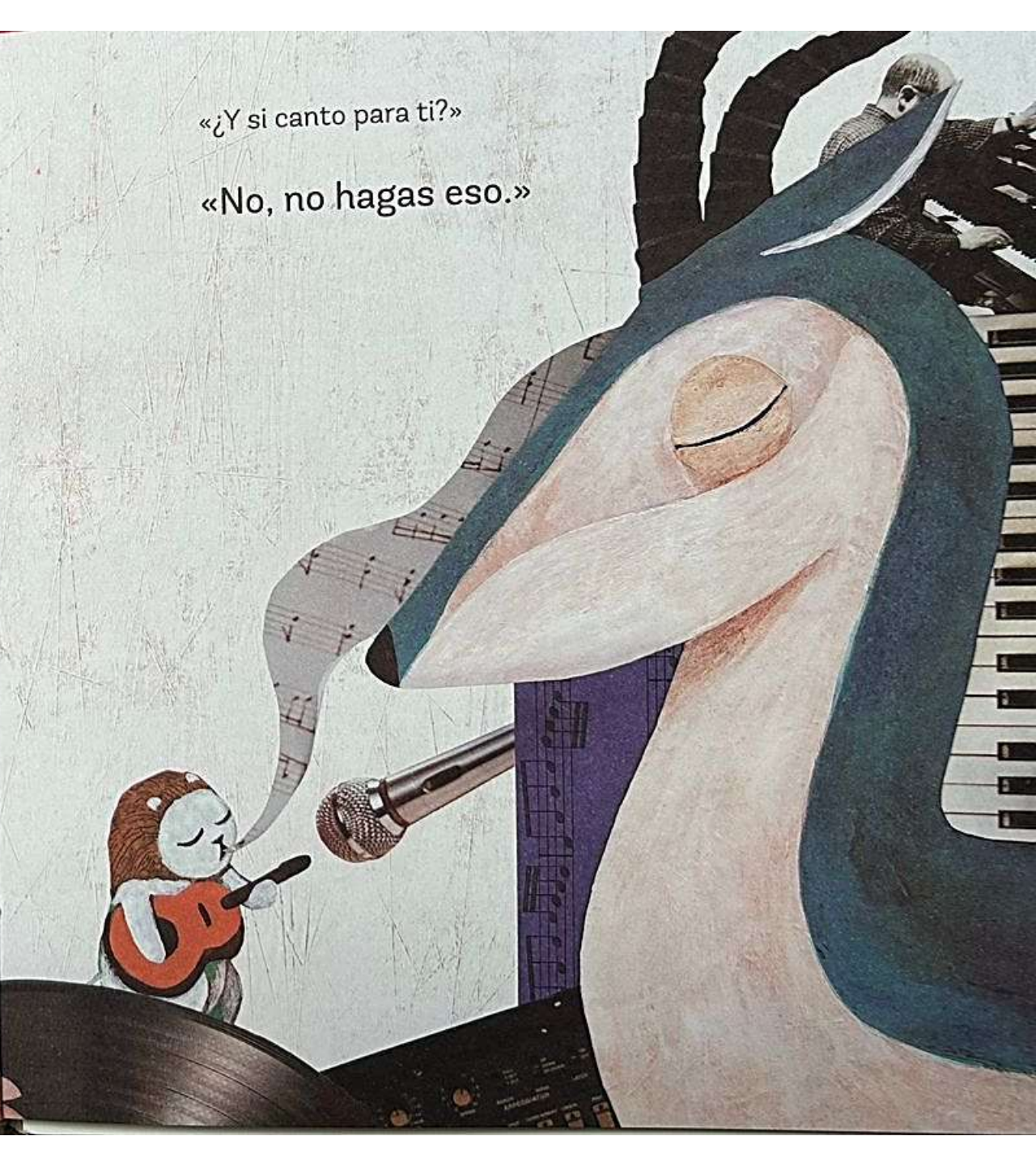
El león se sorprendió y gritó:
«¡Espéral! ¿Esa era tu madre?
Solo la cacé para almorzar, no pensaba en nada más.
Como ves, ahora soy mucho más pequeño que tú,
¿para qué vas a lanzarme al agua de nuevo?

Haré que cambies de idea,
¿qué puedo hacer por ti?»



«¿Unas flores estarían bien?
Te daré flores, incluso las que no están
en África.»

«No las necesito.»

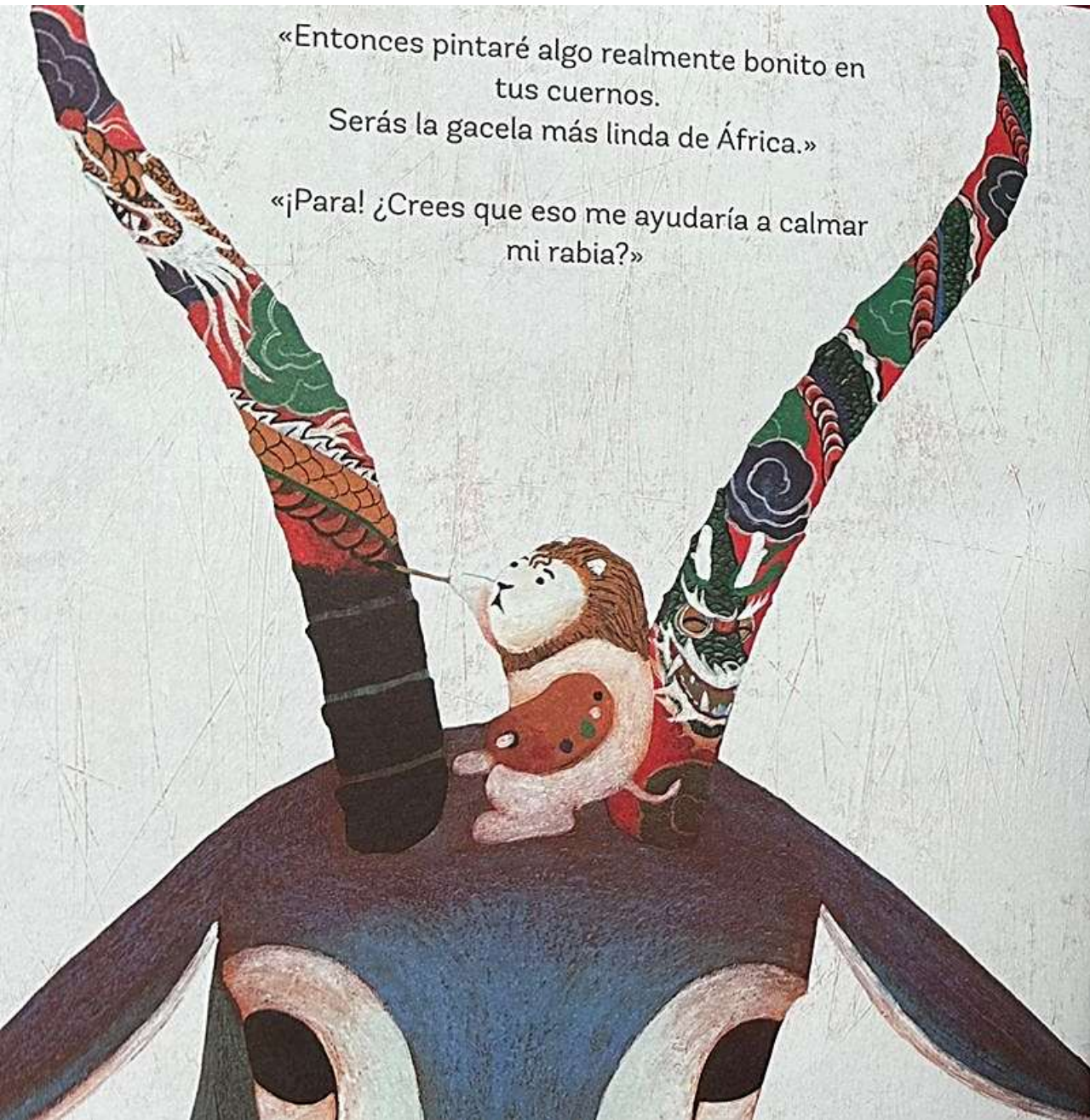


«¿Y si canto para ti?»

«No, no hagas eso.»

«Entonces pintaré algo realmente bonito en
tus cuernos.
Serás la gacela más linda de África.»

«¡Para! ¿Crees que eso me ayudaría a calmar
mi rabia?»

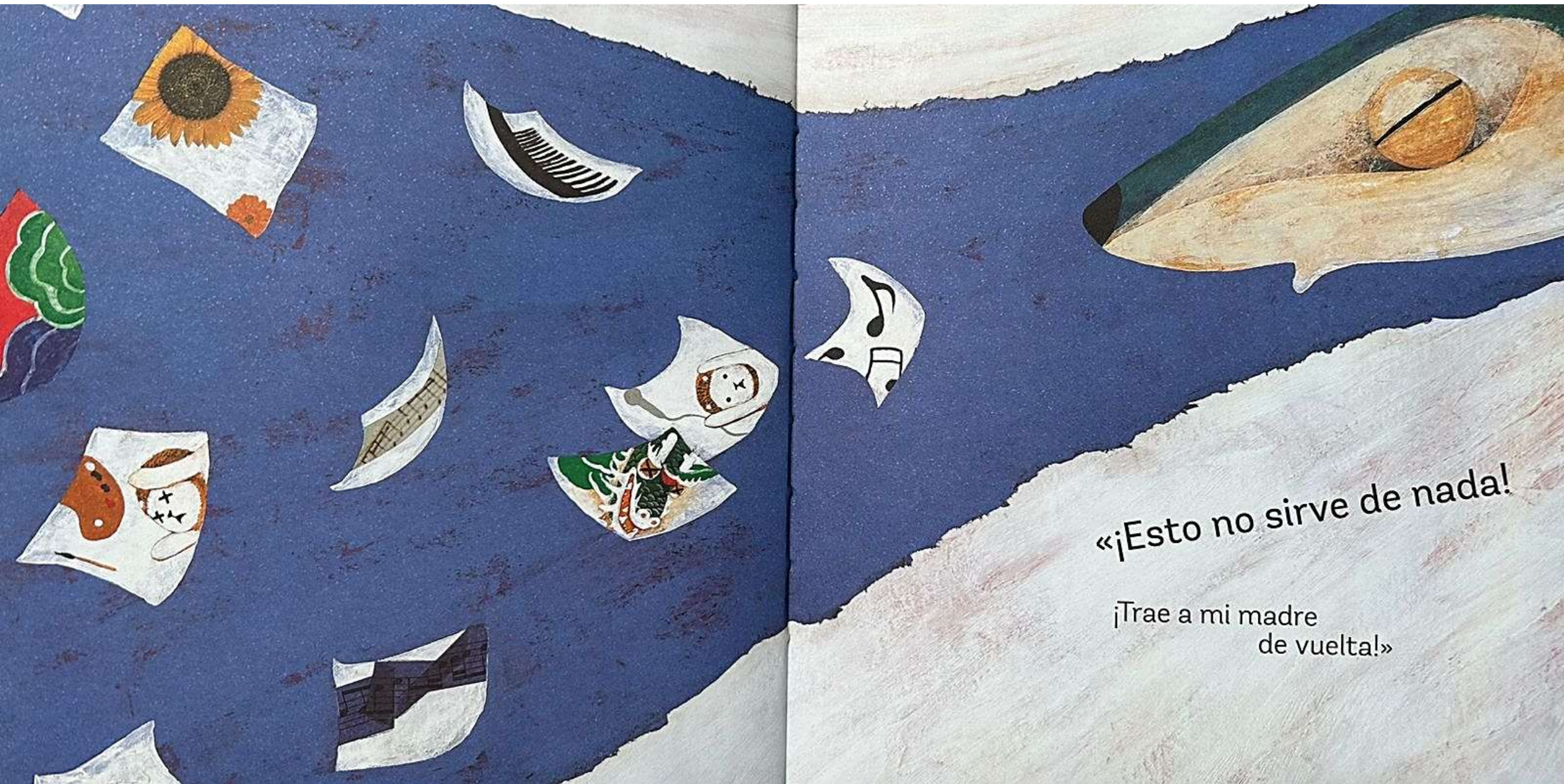


«Mmm, ¿y esto? ¿No se siente bien?»



«Guau, se ve deslumbrante,
¡brillante! Umm... Y ahora...»

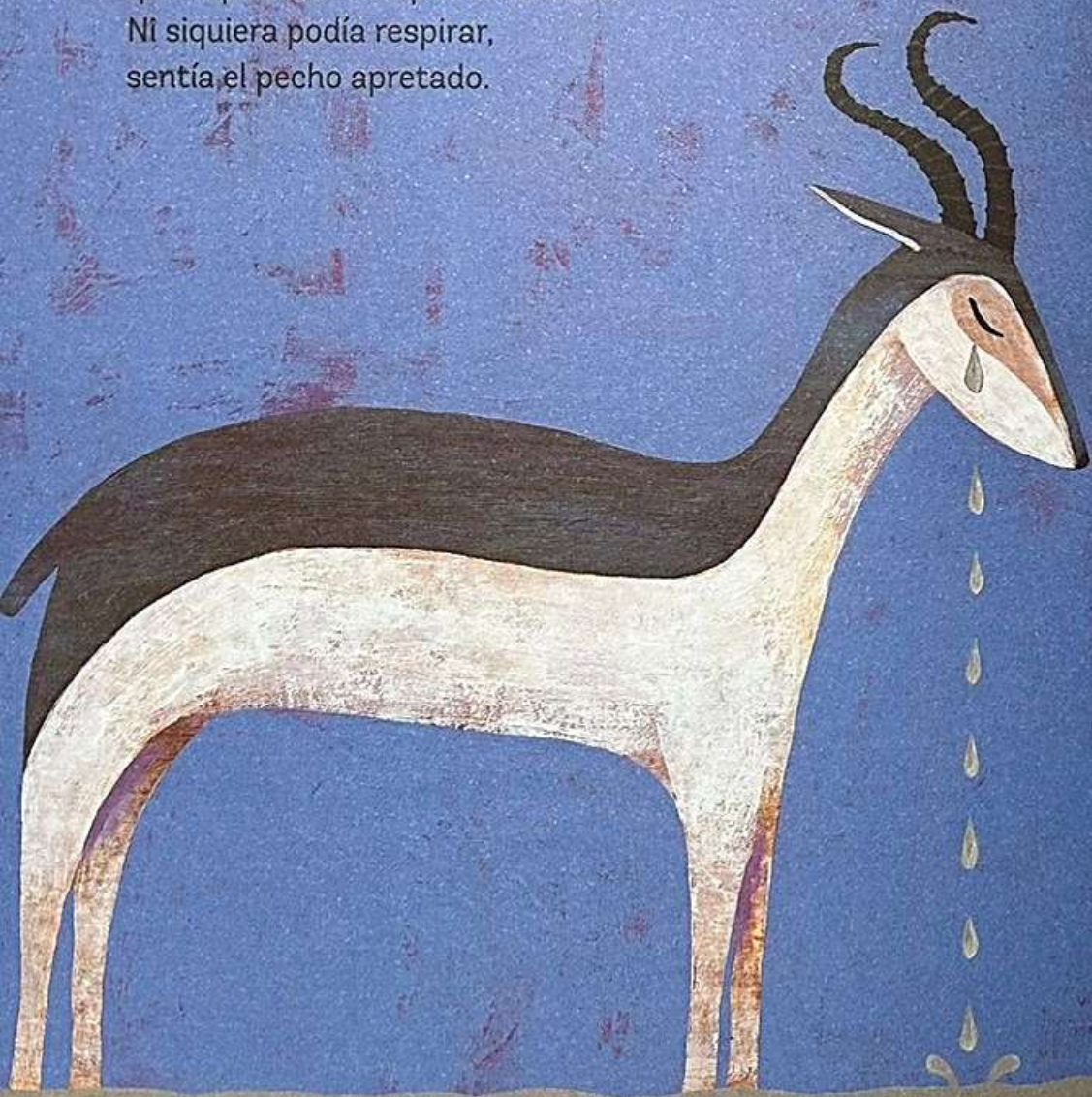




«¡Esto no sirve de nada!

¡Trae a mi madre
de vuelta!»

La gacela estaba mucho más triste
que la primera vez que vio al león.
Ni siquiera podía respirar,
sentía el pecho apretado.



El león seguía pensando con la cabeza gacha
y dijo en voz muy baja:

«Entonces..., cómeme».

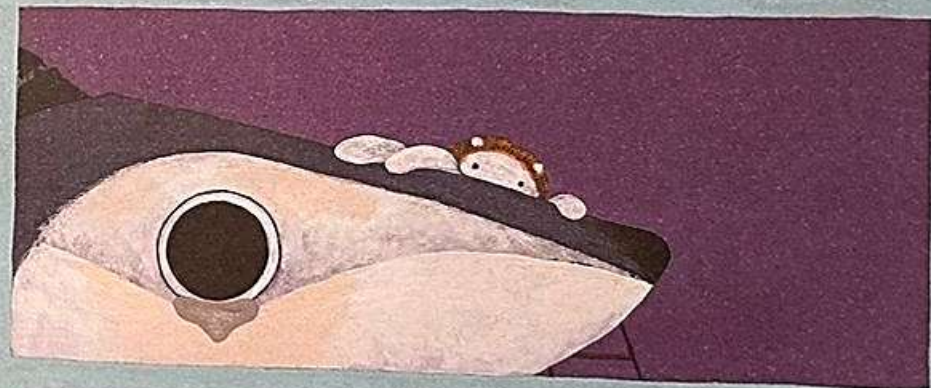


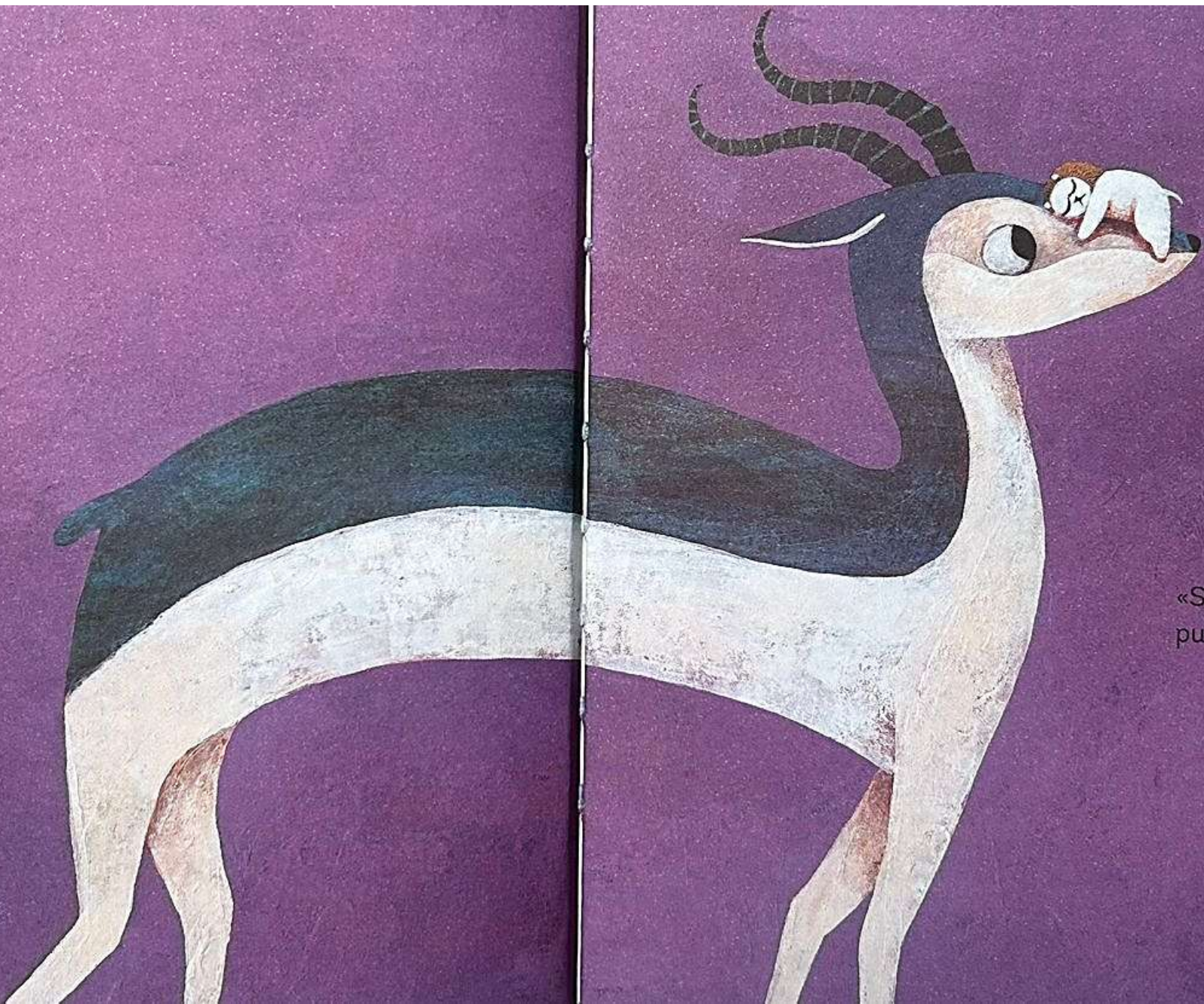


Estas palabras resonaron en las orejas de la gacela
y tuvieron eco en su cabeza,
pero suspiró y le dijo:

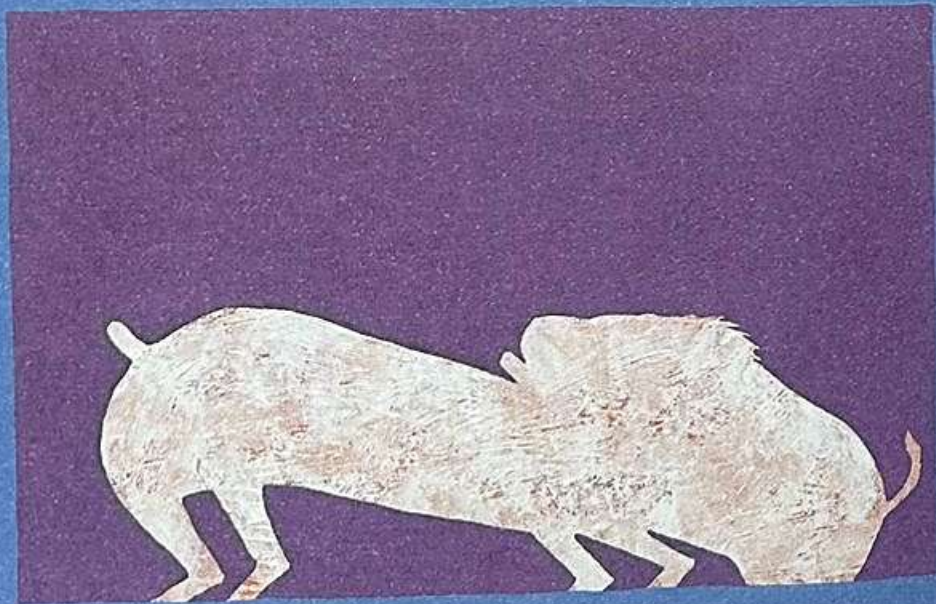
«No es suficiente. No necesito nada.
Además, ¿cómo puedo comerte si yo solo como hierba?
Sé que mi madre no puede volver.
Por eso estoy triste.
Nunca en mi vida voy a olvidar a mi mamá».

El león pensó en lo que la gacela le
decía una y otra vez:
era realmente triste que no pudiera
ver a su madre nunca más.



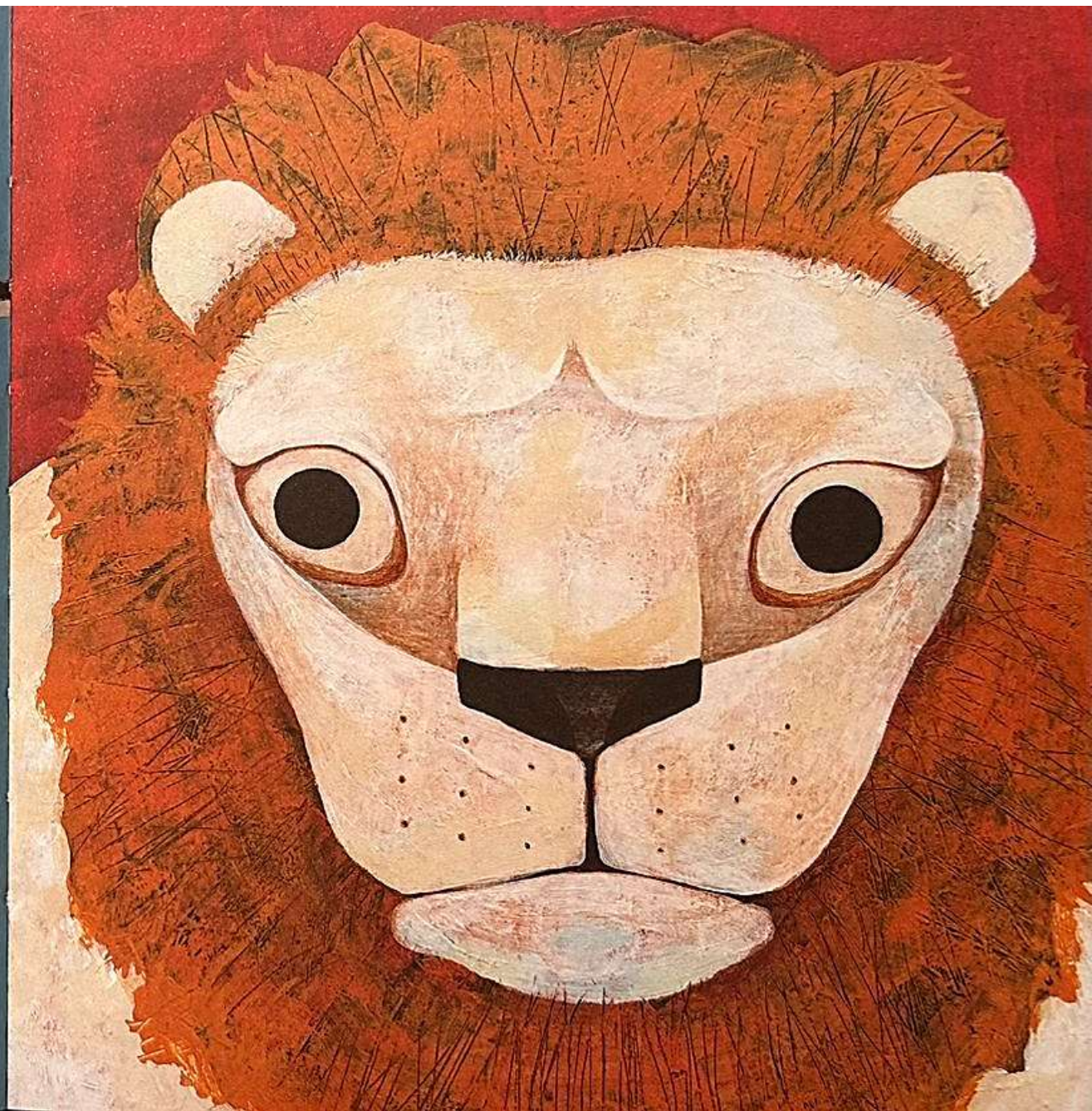


«Siento haberte
puesto triste.»



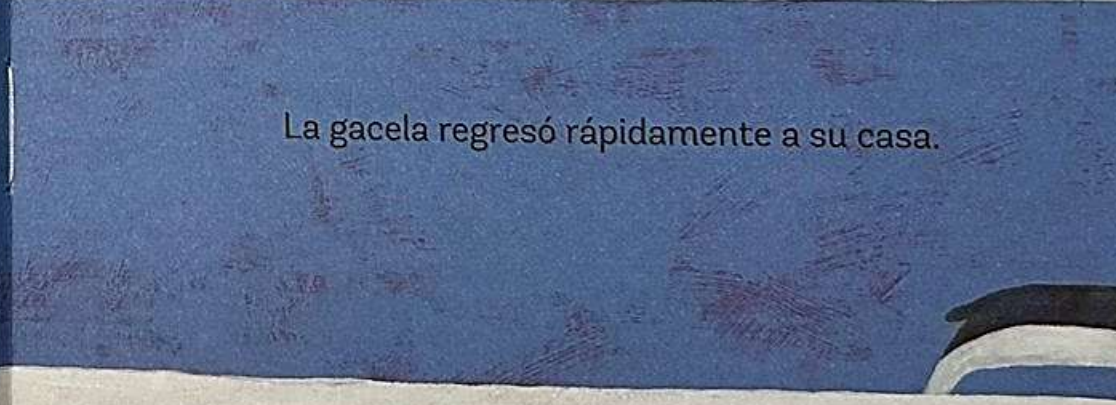
El león quería abrazar a la gacela durante mucho rato.



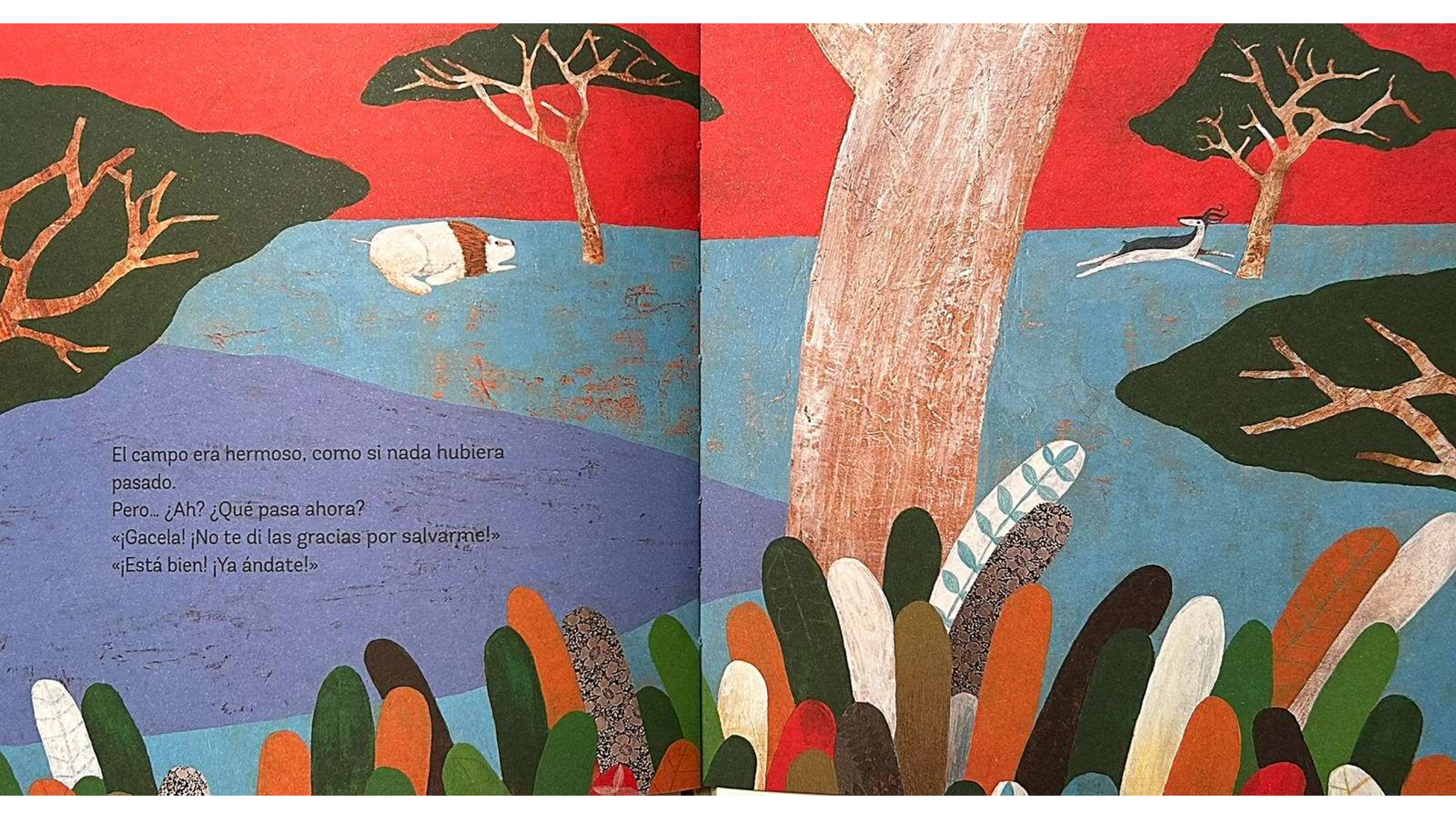




El león regresó lentamente a su casa.



La gacela regresó rápidamente a su casa.



El campo era hermoso, como si nada hubiera pasado.
Pero... ¿Ah? ¿Qué pasa ahora?
«¡Gacela! ¡No te di las gracias por salvarme!»
«¡Está bien! ¡Ya ándate!»

Todavía se puede ver al león
persiguiendo a la gacela en los campos de África.



El autor

Jung Sung Hoon

Nació en Busan (Corea del Sur). Disfrutó de su infancia en un pueblo con mar al frente y una montaña al fondo. Estudió pintura occidental en la Universidad Nacional de Seúl y estudió pintura en la Escuela de Ilustración SI.



Un león se recostó sobre la hierba para tomar una siesta, pero cuando despertó, los árboles, los arbustos y los arroyos se hicieron demasiado grandes.

¡El león se ha encogido! es una hermosa historia de reconciliación entre un pequeño león y una gacela que perdió a su madre.

www.planetalector.cl

